

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 31 (1969)

**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

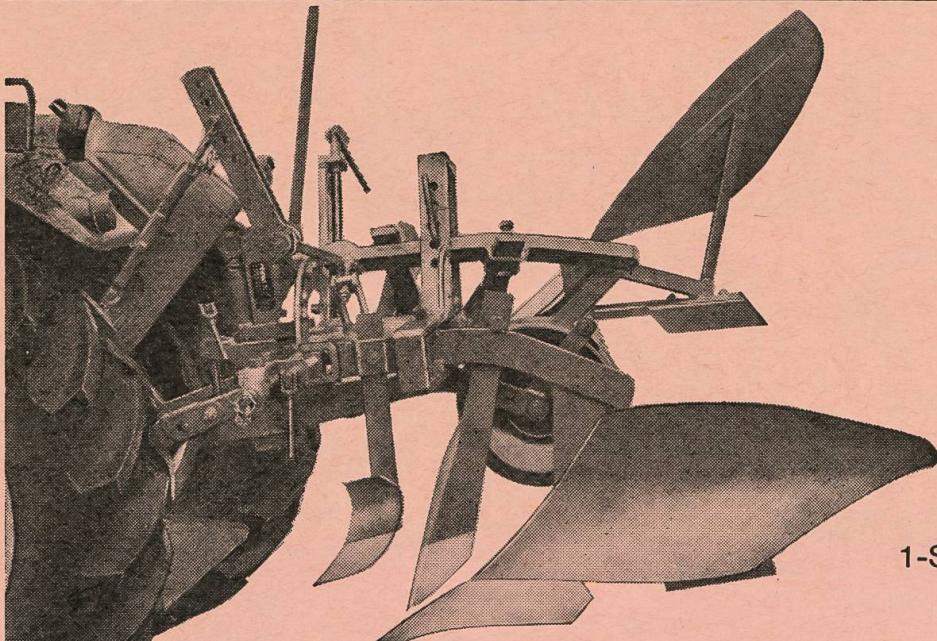
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **Menzi Anbaupflüge „rival“**

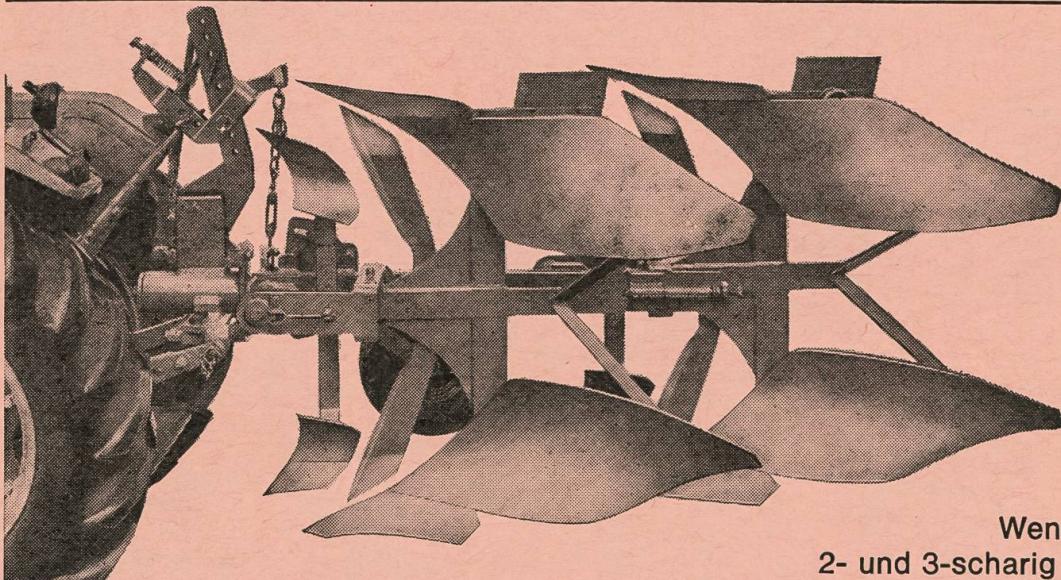
Einfache Handhabung, vorbildlich in Qualität und technischer Ausführung, unübertreffliche Arbeitsleistung. Jeder Pflugkörper ist einzeln einstellbar und mit einer absolut zuverlässigen Bruchsicherung versehen. Beim 2-Schar-Pflug ist durch sehr einfache Entfernung des hinteren Pflugkörpers Einscharig-Pflügen möglich. Konkurrenzlose Preise infolge modernster Herstellungsmethoden.

Menzi-Pflüge bewähren sich in allen Bodenverhältnissen aufs beste.

Dank sehr grossem Durchlass und günstiger Reguliermöglichkeiten saubere Arbeit und geringer Zugkraftbedarf. Kurzgehaltene und äusserst robuste Bauart, zusammen mit der hochwirksamen Bruchsicherung, reduzieren die Bruchgefahr aufs äusserste Minimum.



1-Schar-Winkelplug  
der ideale Pflug  
für jeden Betrieb



Wendepflüge  
2- und 3-scharig lieferbar

# **menzi rival**

Harry Menzi Pflugfabrik 8306 Baltenswil-Brüttisellen Telephon 051 . 93 51 23

# A. Z.

6000 LUZERN

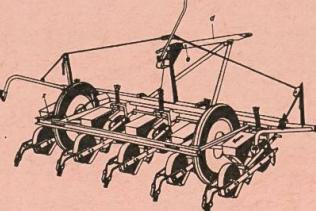


## Bessere Saat mit HASSIA!

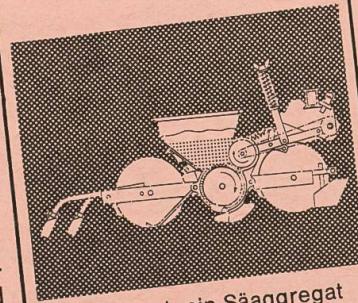
Drillautomaten HASSIA sind echte Einmann-Sämaschinen nach Schubrad- oder Nockenradssystem. Alle während dem Säen nötigen Manipulationen und Kontrollen vom Traktorsitz aus möglich. Erhältlich in den Breiten von 2 m, 2,25 m, 2,5 m, 3 m und 4 m.

Präzise Monogermsaat von Zuckerrüben (segmentiertes und genetisches Saatgut), von Mais, Gemüse- und Feldsamen gewährleistet die Einzelkorn-Sämaschine EXAKTA mit ihren 14 verschiedenen Zellenrädern. Zentraler Antrieb. Verstellmöglichkeiten für den Pflanzenabstand zwischen und in den Reihen.

Vom IMA anerkannt.  
Verlangen Sie bitte den ausführlichen Prospekt



Einzelkorn-Sämaschine  
EXAKTA



Schnitt durch ein Säagggregat  
der Einzelkorn-Sämaschine

Auskunft und individuelle Beratung erteilen:

**VOLG**  
Winterthur 052 / 84 11 11

**Landverband**  
St. Gallen 071 / 23 32 32

**GVS Schaffhausen**  
Schaffhausen 053 / 4 25 21

**Nordwestverband**  
Solothurn 065 / 2 62 62

**VLG / WEGA**  
Reiden LU 062 / 81 16 55

**VLG Bern**  
Bern 031 / 22 71 11

**FSA Fribourg**  
Fribourg 037 / 2 48 51

und die  
**Landw. Genossenschaften**  
Bezugsquellennachweis:  
**Schweiz. Bauernverband**  
5200 Brugg

Landmaschinenkommission der Landw. Genossenschaftsverbände der Schweiz

# UMA

Besuchen Sie die UMA-Halle an der Schweiz. Landmaschinenschau in Burgdorf